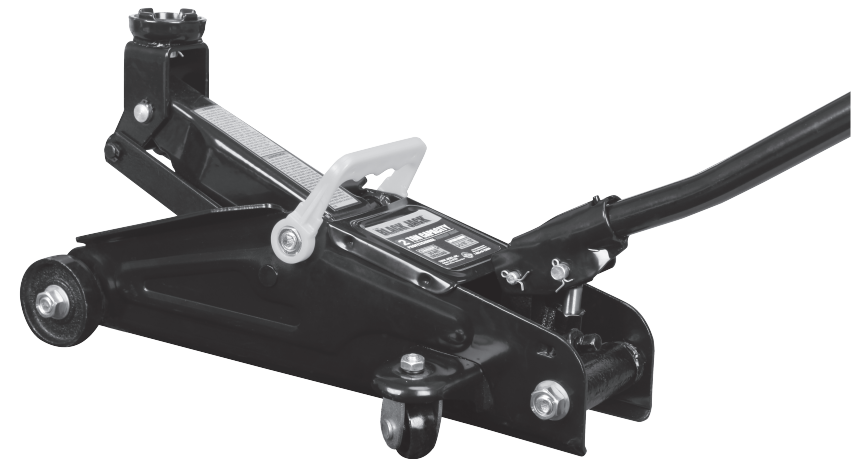




Torin
BLACK JACK[®]

2 TON TROLLEY JACK
GATO PATIN DE 2 TONELADAS



Torin
BLACK JACK[®]

TORIN JACKS, INC.
Ontario, CA 91761

FOR CUSTOMER SERVICE
PARA EL SERVICIO PARA EL
CONSUMIDOR

1-888-44-TORIN

MADE IN CHINA HECHO EN CHINA



OWNER'S MANUAL

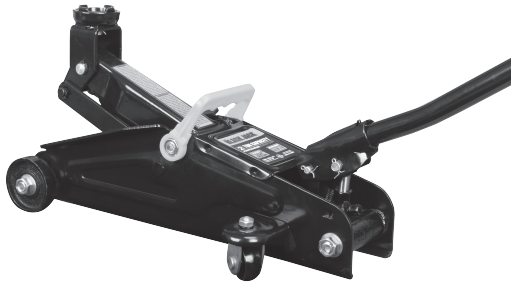
INSTRUCTIONS FOR USE

MANUAL DE PROPIETARIO

INSTRUCCIONES PARA SU USO



SPECIFICATIONS



Rated Capacity
(Safe Working Load)

4,000 lbs MAX

Lowered Height

5-5/16 inch

Maximum Height

13 inch

Owner and/or operator responsibility

The owner and/or operator shall study the product instructions and retain them for future reference.

Operation

The owner and/or operator shall have understanding of the product, its operating characteristics, and safety operating instructions before operating the jack. Safety information shall be emphasized and understood. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends their contents.

Maintenance

The jack shall be maintained in the accordance with the product instructions.

1. When jack is not in use, lifting arm should be in full down position.
2. Always keep jack clean and keep the screw and bearings well lubricated.
3. Store the handle with care.

Monthly Maintenance is recommended. Lubrication is critical to jacks as they support heavy loads. Any restriction due to dirt, rust, etc., can cause either slow movement or cause extremely rapid jerks, damaging the internal components. The following steps are designed to keep the jack maintained and operational.

1. Lubricate the ram, linkages, saddle and pump mechanism with light oil.
2. Visually inspect for cracked welds, bent, loose, missing parts or hydraulic oil leaks.
3. The product shall be inspected immediately if it is believed to have been subjected to abnormal load or shock.
4. Any hydraulic jack found damage in any way, is found to be worn or operates abnormally shall be removed from service until repaired by an authorized customer service representative.
5. Clean all surfaces and maintain all labels and warnings.
6. Check and maintain the ram oil level.
7. Check the ram every three months for any sign of rust or corrosion. Clean as needed and wipe with an oil cloth. When not in use, always leave the saddle and ram all the way down.

Always store your jack in the fully lowered position. This will help protect critical areas from corrosion.

Do not use brake or transmission fluids or regular motor oil as they can damage the seals. Always purchased and use products labeled Hydraulic Jack Oil.

Inspection

- (a) Visual inspection shall be made before each use of the jack by checking for abnormal conditions, such as cracked welds, leaks, and damaged, loose, or missing parts.
- (b) Other inspections shall be made per product operating instructions.

5. Para levantar el vehículo a la altura deseada, instale la manija dentro del dado y empiece a accionarla de arriba hacia abajo.
6. Instale soportes de seguridad en los puntos recomendados por el fabricante del vehículo. No entre debajo del vehículo sin soportes de seguridad. El gato no está diseñado para mantener el peso del vehículo por largos períodos de tiempo.
7. Gire la válvula en contra de las manecillas del reloj lentamente hasta lograr hacer contacto con los soportes de seguridad.

Para bajar el vehículo :

1. Gire la válvula a favor de las manecillas del reloj, hasta lograr cerrarla.
2. Accione la manija para levantar el vehículo lo suficiente para poder retirar los soportes de seguridad.
3. Nunca entre o deje que alguien entre debajo del vehículo cuando se lo esté bajando.
4. Gire la válvula lentamente en contra de las manecillas del reloj para bajar el vehículo.

Inspección y nivel del aceite

1. Escamoter le vérin au complet en tournant la soupape de desserrage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si nécessaire, utiliser la force pour abaisser la selle.
2. Retirer la plaque d'inspection.
3. Mettre le cric de niveau, puis retirer le bouchon de remplissage d'huile. Placer le cric à la verticale en maintenant la douille de la poignée vers le bas. Le niveau d'huile devrait se trouver de niveau avec la base de l'orifice de remplissage. Si ce n'est pas le cas, ajouter la quantité d'huile manquante, sans dépasser la limite. Le remplissage doit toujours se faire avec de l'huile pour cric hydraulique neuve et propre.
4. Remettre le bouchon et la plaque d'inspection en place.
5. Vérifier le fonctionnement du cric.
6. Purger l'air du système au besoin.

Problemas y causas

Para drenar el aire del sistema hidráulico :

1. Para abrir gire la válvula de descarga en contra de las manecillas del reloj.
2. Bombee la palanca completamente 8 veces.
3. Para cerrar gire la válvula de descarga a favor de las manecillas del reloj.
4. Bombee la manija hasta que el émbolo alcance su máxima altura.
5. Cuidadosamente remueva el tapón de plástico para dejar escapar el aire.
6. Gire la válvula de dedescarga en contra de las manecillas del reloj para bajar el émbolo a su posición normal.
7. Gire la válvula de descarga a favor de las manecillas del reloj, conloque el tapon de plástico y revise el nivel de aceite hidráulico. El gato debería funcionar normalmente. En caso de no ser así, repita el procedimiento de drenaje las veces que sea necesario.

Problemas y causas

| PROBLEMA | POSIBLE CAUSA | ACCION |
|---|---|--------------------------------|
| La unidad no levanta hasta su máximo | Nivel de aceite bajo agregar aceite hidráulico | Revisar y si corresponde |
| La unidad no sostiene la carga | La válvula no esta cerrada Completamente, el aceite hidraulico esta contaminado, las válvulas de la pompa no sellan | Llamar al servicio al cliente |
| La unidad no regresa a su posición normal | El cilindro del pistón está doblado, tiene partes desgastadas y daños internos. El resorte de regreso está quebrado o fuera de su posición | Llamar al servicio al cliente. |

- (c) Cada APLV deberá inspeccionarse de manera inmediata si se cree que el aparato ha sido sometido a un golpe o a una carga fuera de lo normal. Se recomienda que tal inspección sea hecha en las instalaciones del mismo fabricante o proveedor.
- (d) El propietario y/o usuario debe(n) entender que la reparación de este equipo puede requerir conocimientos e instalaciones especializadas. Se recomienda que se lleve a cabo una inspección anual del gato en las mismas instalaciones del fabricante o proveedor y que cualquier piezas, calcomanías, o etiquetas de seguridad defectuosas sean reemplazadas con refacciones autorizadas por el fabricante o proveedor. El fabricante o proveedor quede proporcionar una lista de los lugares de instalaciones aprobadas de reparación.

Equipos Dañados

Cualquier gato que parezca tener cualquier clase de daño, desgaste u operación anormal SE DEBE RETIRAR DE SERVICIO MIENTRAS SE REPARA. Se recomienda que las debidas reparaciones sean hechas en las instalaciones del fabricante o proveedor si es que el fabricante o proveedor permite tales reparaciones.

Debido a los peligros asociados a este tipo de equipo, no se hará ningunas alteraciones.

Es imprescindible que los dueños y operadores estén al tanto de que para hacer una reparación de este producto se necesita conocimiento y equipo especializado. Las partes y etiquetas usadas en este producto deben ser autorizadas por el fabricante. Llame al departamento de servicio. Se recomienda una inspección anual y debe ser realizada por el fabricante o personal autorizado para asegurar que este gato cumple con todas las etiquetas de seguridad y advertencias y está en condiciones óptimas para ser utilizado.

Alteraciones

Como hay ciertos peligros que acompañan a esta clase de producto, no se permite que se le haga ningún tipo de alteración o cambio.

Accesorios y Adaptadores

Solo se deben usar los accesorios o adaptadores que sean proporcionados por el fabricante.

Advertencias de Seguridad

1. Lea, estudie y entienda todas las instrucciones y advertencias antes de usarse.
2. No sobrecargue este gato hidraulico mas haya de su capacidad de carga.
3. Este gato esta disenado para usarse solamente en superficies planas y duras capaces de soportar la carga.
4. este es un aparato de levantamiento solamente. la carga debe de ser inmediateamente soportada por otro equipo pertinente.
5. No se mueva o tambalee el vehiculo mientras se encuentre arriba del gato.
6. Levantese solo en areas de el vehiculo que haya especificado el fabricante.
7. Centre la carga en la plataforma antes de levantarse.
8. Algunos vehiculos requieren un adaptador para poder enganchar propiamente el armazon para el levantamiento. Use las instrucciones provehidas por el fabricante para un levantamiento propio.
9. No debera hacerse ninguna alteracion al gato.
10. No se metadebajo del vehiculo o se lo permita a nadie hasta que se hayan colocado los gatos de soporte.
11. Solamente las conexiones, los alojamientos, o los adaptadores proveídos por el fabricante serñ utilizados.
12. No hacer caso a estas indicaciones podria resultar en dano personal y/o del producto.

Instrucciones Para el Usuario

Para levantar el vehículo:

1. Asegúrese que el gato y el vehículo estén en una superficie plana
2. Siempre aplique el freno de emergencia y ponga trabas en las llantas.
3. Consulte el manual del vehículo para localizar los puntos exactos de levantamiento del vehículo.
4. Gire la válvula a favor de las manecillas del reloj, hasta lograr cerrarla

- (c) The jack shall be inspected immediately if the device is believed to have been subjected to and abnormal load or shock. It is recommended that this inspection be made by a manufacturer's or supplier's authorized repair facility.
- (d) Owners and/or operators should be aware that repair of this equipment may require specialized knowledge and facilities. It is recommended that an annual inspection of the jack be made by a manufacture's or supplier's authorized repair facility and that any defective parts, decals, or safety labels or signs be replaced with manufacturer's or supplier's specified parts. A list of authorized repair facilities is available from the manufacturer or supplier.

Damaged Equipment

Any jack that appears to be damaged in any way, is found to be worn or operates abnormally SHALL BE REMOVED FROM SERVICE UNTIL REPAIRED. It is recommended that necessary repairs be made by a manufacturer's or supplier's authorized repair facility if repairs are permitted by the manufacturer or supplier.

Because of potetial hazards associated with this type of equipments, No alterations shall be made to the product.

Owners and/or Operators should be aware that repair of this product may require specialized equipments and knowledge. Only factory authorized parts, labels, decals shall be used on this equipments. Call customer service department. Annual inspection of the jack is recommended and shall be made by the manufacturers or suppliers authorized repair facility to ensure that your jack is in optimum condition and that the jack has the correct decals and safety labels specified by the manufacturer.

Alterations

Because of potential hazards associated with this type of equipment, no alterations shall be made to the product.

Attachments and Adaptors

Only attachments and/or adaptors supplied by the manufacturer shall be used.

Safety Warnings

1. Read,study and understand all warnings and operating instructions prior to use.
2. Do not overload this jack beyond the rated capacity.
3. This jack is designed for use only on hard level surfaces capable of sustaining the load.
4. This is a lifting device only. The load must be supported immediately by other appropriate means.
5. Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
6. Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
7. Center load on saddle prior to lifting.
8. Some vehicles require an adapter to properly engage the frame for lifting. Use vehicle manufacturer instructions on proper lifting.
9. No alterations to the jack shall be made.
10. Do not get under or allow anyone under the vehicle until it has been supported by jack stands.
11. Only attachments, restraints, or adaptors supplied by the manufacturer shall be used.
12. Failure to heed these warnings may result in personal injury and/or property damage.

Instructions for Use

Raising Vehicle:

1. Make sure the jack and vehicle are on a hard level surface.
2. Always set the vehicle parking brake and block the wheels.
3. Consult the vehicle owners manual to ascertain the location of jack points and position the jack beneath the prescribed lift point.
4. Turn the release valve clockwise to the closed position. DO NOT OVER TIGHTEN!
5. To raise the vehicle to designed height, place the handle into the socket and pump up and down.

- Place jack stands beneath the vehicle at locations recommended by the vehicle manufacturer. Do not get under the vehicle without jack stands. Jacks are not designed to maintain heavy loads for long periods of time. Do not attempt to put jack stand simultaneously under both ends of vehicle or under one side of vehicle.
- Turn release valve SLOWLY counterclockwise to lower load onto jack stands.

Lowering Vehicle:

- Turn release valve clockwise to the closed position.
- Pump the handle to lift vehicle off of jack stands.
- Remove the jack stands. Do not get under or let anyone else under the vehicle while lowering.
- Turn the release valve SLOWLY counterclockwise to lower the vehicle onto the ground.

Check Oil Level

- Turn release valve counterclockwise to allow ram to fully retract. It may be necessary to apply force to the saddle for lowering.
- Remove the inspection plate
- With the jack in the level position, remove the oil fill plug. Stand jack in vertical position with handle socket down. The oil should be level with the bottom of fill hole. If not, top off. Do not overfill. Always fill with new, clean hydraulic jack oil.
- Replace fill plug and inspection plate.
- Check jack operation.
- Purge air from system as required.

Trouble Shooting

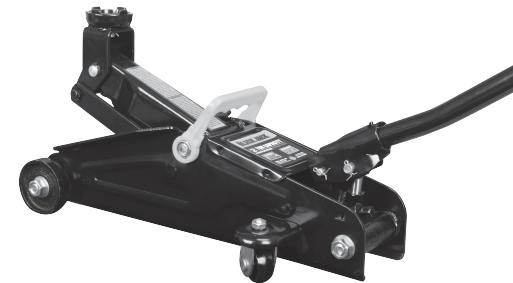
SYSTEM AIR PURGE:

- Turn release valve counterclockwise one full turn to open.
- Pump handle eight full strokes.
- Turn release valve clockwise to close valve.
- Pump handle until the ram reaches maximum height and continue to pump several times to remove trapped air in the ram.
- Carefully and slowly pinch oil fill plug to release trapped air.
- Turn release valve counterclockwise one full turn and lower ram to the lowest position. Use force if necessary.
- Turn release valve clockwise to closed position and check for proper pump action. It may be necessary to perform the above more than once to assume air is evacuated totally.

Trouble Shooting

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | ACTION |
|-----------------------------------|---|-------------------------|
| Jack will not lift to full height | Low oil level | Check oil level |
| Jack will not hold load | Release valve not closing Hydraulic jack oil contaminated Pump valves not sealing Cylinder ram binding | Call customer service |
| Lift arm will not lower | Cylinder ram binding Parts worn Internal damage Broken return spring or unhooked Lift arm linkage bent or binding | Call customer service |
| Jack feels spongy when lifting | See Air Purge section | See Air Purge Procedure |

ESPECIFICACIONES



Capacidad Maxima
(Por su seguridad,
no exceder)

4,000 lbs MAX

Altura Minima

13.5 cm

Altura Maxima

33 cm

Responsabilidad del Propietario y/o Usuario

El propietario y/o el usuario deberá(n) estudiar las instrucciones del producto y guardarlas bien para referencia futura.

Operación

El propietario u operador deberán tener un conocimiento del producto, de sus características de operación y de las instrucciones de seguridad antes de utilizar el APLV. Se deben enfatizar y comprender los datos de seguridad. Si el usuario no habla el español fluidamente, el comprador/propietario debe explicar las instrucciones de operación y seguridad en su propio idioma, asegurándose que el usuario entienda su contenido.

Mantenimiento

El gato se debe mantener de acuerdo con las instrucciones del producto.

- Cuándo el gato no está en uso, el brazo de levantamiento debe estar completamente abajo.
- Siempre mantenga el gato limpio y mantenga el tornillo y los cojinetes bien-lubricados.
- Almacene el asidero con cuidado.

Se recomienda el mantenimiento mensual. La lubricación es muy importante en estos gatos ya que soportan cargas pesadas. Una inapropiada lubricación y señas de corrosión pueden causar un movimiento lento y/o rápido dañando los componentes internos de esta unidad.

Los siguientes pasos son designados para el mantenimiento y el bu en funcionamiento de este producto.

- Lubrique el émbolo, las uniones y el mecanismo de la bomba con aceite liviano.
- Revise visualmente si la unidad presenta: soldaduras cuarteadas, piezas sueltas y averiadas, fuga de líquido hidráulico.
- El producto debe ser inspeccionado inmediatamente si se cree que fue usado inadecuadamente o presenta daños debido a un impacto.
- Cualquier gato hidráulico dañado de cualquier manera debe ser retirado y reparado inmediatamente por personal autorizado.
- Limpie todas las partes y mantenga las etiquetas de advertencia y seguridad.
- Revise y mantega el nivel de aceite de esta unidad.
- Revise el émbolo periódicamente por señas de corrosión. Limpie cuando lo necesite con aceite liviano y un pedazo de tela de algodón. siempre mantenga el émbolo y el tornillo extendedor hacia abajo cuando no se utilice. No use aceite de frenos, transmisión o aceite común. Estos podrían dañar los empaques. Siempre use aceite hidráulico para gatos.

Inspección

- Se debe hacer una inspección visual antes de cualquier uso del gato para condiciones anormales, tales como soldadura partida, fugas de líquido, o piezas ausentes o dañadas.
- Se deben hacer otras inspecciones de acuerdo con las instrucciones.